

Källa: TTELA
Upplaga 27700
Utgivningsort Västra Götalands län
Frekvens 6/vecka
Telefon 0520 - 42 26 00
Fax 0520 - 131 28
E-mail allan.johansson@ttela.se
Hemsida www.ttela.se
Copyright TTELA

Infopaq
Adress Kungsgatan 18
114 88 Stockholm
Telefon +46 (8) 562 228 00
Fax +46 (8) 562 228 99
E-mail support@infopaq.se
Hemsida www.infopaq.se

En bok för alla i cirkeln

VÄNERSBORG

**Vad är en äkta man?
Och är en falsk man
motsatsen?**

**När deltagarna
i bokcirkeln Lättläst
reciterar Émile Zolas
roman Brottslig Kärlek
ges ordens betydelse
större utrymme än
berättelsen.**

**– Det är ett bra sätt
att lära sig svenska,
säger Ali Abdulaziz.**

■ Tisdag kväll är lika med bokcirkel för ett tiotal vänersborgare, flertalet med rötter från andra kulturer. Samlingen i Vänersborgs bibliotek är något av veckans höjdpunkt och Jueping Lin antecknar flitigt.

– Vad är ett rättbo, undrar hon efter att cirkelkompisen Zahra Balhawan läst högt ur den franske författaren Émile Zolas roman om Therese och Camille som försöker skapa sig ett nytt liv i Paris, bland annat genom att öppna en sybehörsaffär i en lokal som kan liknas vid just ett rättbo.

”Lärarna”, bibliotekarien Marie Eriksdotter och Niki Arias från Komvux, förklarar och några av de andra deltagarna ger sig också in i diskussionen, mest för att konstatera att de tolkat betydelsen rätt. Totalt finns nio nationaliteter representerade i bokcirkeln och det är stiftelsen Centrum för Lättläst som förser dem med kultur som anses vara lättläst. Under hösten avverkade de Moa Martinsons Mor gifter sig och äsikterna går isär om hur



BOKMALAR. Högläsning och ordlistor är stående inslag när deltagarna i bokcirkeln Lättläst slukar böcker. ”Kultur och språkövning i en och samma pärm”, konstaterar läsarna som precis tagit sig an Émile Zolas Brottslig Kärlek.

lättläst den verkliga är.

– Men jag lärde mig i alla fall mycket om Sveriges historia, konstaterar Tatchaya Dittanawan.

Kärlekstema

Zolas roman om kärlek eller kanske bristen på kärlek tilltalar henne mer. I alla fall så här långt. För bara ett par kapitel är avklarade hittills.

Efter att ha talat om kär-

lek var valet självklart när deltagarna skulle välja ny bok. Nu läser de några stycken var.

– Vad betyder lata sig, frågar Saranya Suksawat och pekar på orden som riktar sig mot en av bokens huvudkaraktärer.

Pensionären Solveig Palm finner sig snabbt;

– Det är det jag gör nu när jag inte längre jobbar,

säger hon med ironi i rösten.

Hemläxa

Efter ytterligare ett högläsningssvar känner flera att orden som kräver förklaringar hopar sig. Niki Arias demonstrerar ”inklämnd” genom att läsa fast sig mellan två deltagare.

Amid Mirshahami och

Saranya Suksawat googlar på ”gränd” medan de förser sig med te och vetekrans.

Hur mycket ska vi läsa till nästa samling, undrar någon. Ett, två eller flera kapitel? Det bläddras frenetiskt. Niki Arias tar beslutet.

– Vi måste fram till avsnittet ”förbjuden kärlek”, så det händer något spännande, deklarerar hon.

TEXT

**MONICA
SAHLBACK**
0520 -42 26 07



FOTO

**DRAGAN
MITROVIC**
0520 -42 26 34

